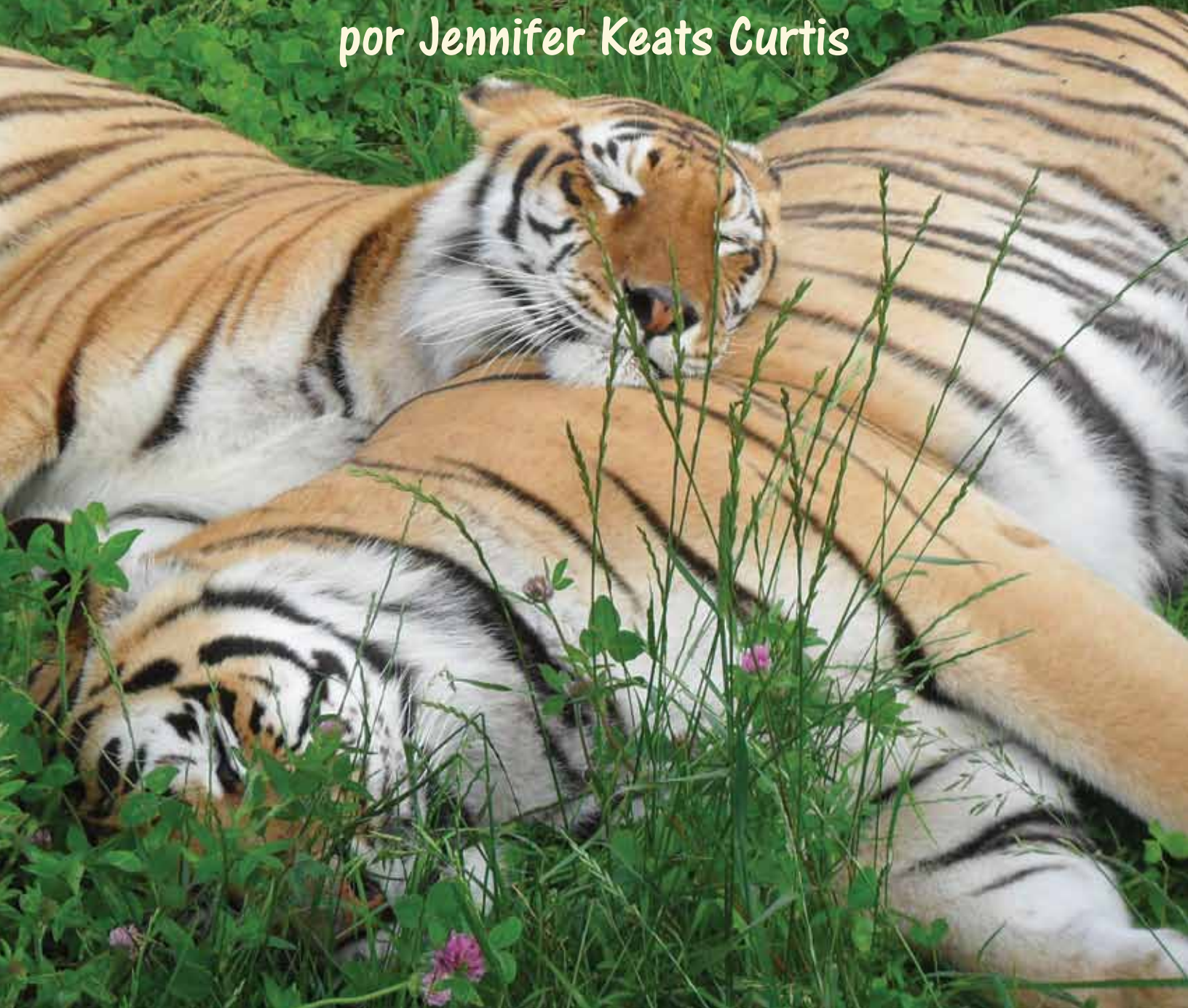


# Ayudantes de animales santuarios

por Jennifer Keats Curtis





# Ayudantes de animales santuarios

Así como los gatitos y los perritos crecen hasta convertirse en gatos y perros adultos, los bebés de los animales salvajes también crecen. Estos animales adultos puede que ya no sean encantadores o adorables. Sus instintos salvajes empiezan a notarse. Pueden llegar a crecer mucho y hasta ser peligrosos. ¿Qué pasa con esas mascotas exóticas, cuando sus dueños se dan cuenta que ya no pueden cuidarlos pero tampoco regresarlos a la vida salvaje? ¿Y qué pasa con los grandes depredadores que están heridos o se enferman? Este diario fotográfico lleva a los lectores “detrás de las cámaras” en cinco santuarios sin fines de lucro y zoológicos de rescate, además de una granja (de atención) que han abierto sus puertas y sus corazones a los animales que necesitan ayuda desesperadamente.

Es mucho más que un libro con imágenes...este libro está específicamente diseñado tanto para leerlo y disfrutarlo como para una plataforma de lanzamiento para el debate y aprendizaje. Ya sea leído en casa o en un salón de clases, animan a los adultos a realizar las actividades con los niños pequeños durante su vida. Los recursos gratuitos en línea y el apoyo en [ArbordalePublishing.com](http://ArbordalePublishing.com) incluyen:

- Para las mentes creativas tal y visto como en el libro (en inglés y en español):
  - ¿Animales domésticos, animales exóticos o animales de granja?
  - Santuarios
  - Detrás de cámaras
  - Enriquecimientos de animales

eBooks con pasada de página y de lectura automática, selección de texto en inglés o en español, y con audio disponible para la compra en línea.

Traducido por Rosalyna Toth

Libros en estas series incluyen:

- Ayudantes de animales: Rehabilitadores de animales salvajes
- Ayudantes de animales: santuarios
- Ayudantes de animales: Zoológicos (título a futuro)
- Ayudantes de animales: Acuarios (título a futuro)
- Ayudantes de animales: Centros para animales de rapiña (título a futuro)

La autora galardonada Jennifer Keats Curtis se encuentra frecuentemente entre los estudiantes y maestros, hablando sobre la alfabetización y la ecología. Además de las series de *Ayudantes de animales*, *El rescate del bebé búho*, y *Las tortugas en mi cajón de arena* para Arbordale, algunos de los otros títulos recientes incluyen *Osprey Adventure*, *Saving Squeak: The Otter Tale* y *Seahorses*. Jennifer también es una editora en general para Maryland Life Magazine y también lo es para Maryland's new middle school magazine, m.y. voice. Ella vive en Maryland con su familia y una gran variedad de mascotas. Visite su página Web al [www.jenniferkeatscurtis.com](http://www.jenniferkeatscurtis.com).

Con agradecimiento a los siguientes santuarios de animales salvajes y a organizaciones sin fines de lucro por sus historias, fotografías y conocimiento:

- *Big Cat Rescue*
- *Black Pine Animal Sanctuary*
- *Carolina Tiger Rescue*
- *Safe Haven Rescue Zoo*
- *Sanctuary One at Double Oak Farm*
- *The Wildcat Sanctuary*



Jennifer Keats Curtis

# Ayudantes de animales santuarios

por Jennifer Keats Curtis con

Karine Aigner, Amanda Byrne, Robert Casserly,  
Sansa Collins, Pam Fulk, Lori Gagen, Kelly Grenier,  
Willow Hecht, Holly Henry, y Lynda Sugasa







Hace mucho tiempo, los animales salvajes únicamente vivían en la vida salvaje. Si estaban heridos o eran huérfanos, no había nadie que los cuidara. Y, nadie pensaba en tener uno. Pero hoy en día, algunas personas tienen animales salvajes como mascotas o para formar parte de un espectáculo. Y, una vez que estos encantadores, bebés adorables crecen en adultos con apetitos feroces, sus “dueños” pueden darse cuenta que no pueden hacerse cargo de estas “mascotas exóticas”. Estas personas no tienen suficiente dinero o no pueden ayudarlos como lo pueden hacer los grandes zoológicos y acuarios.

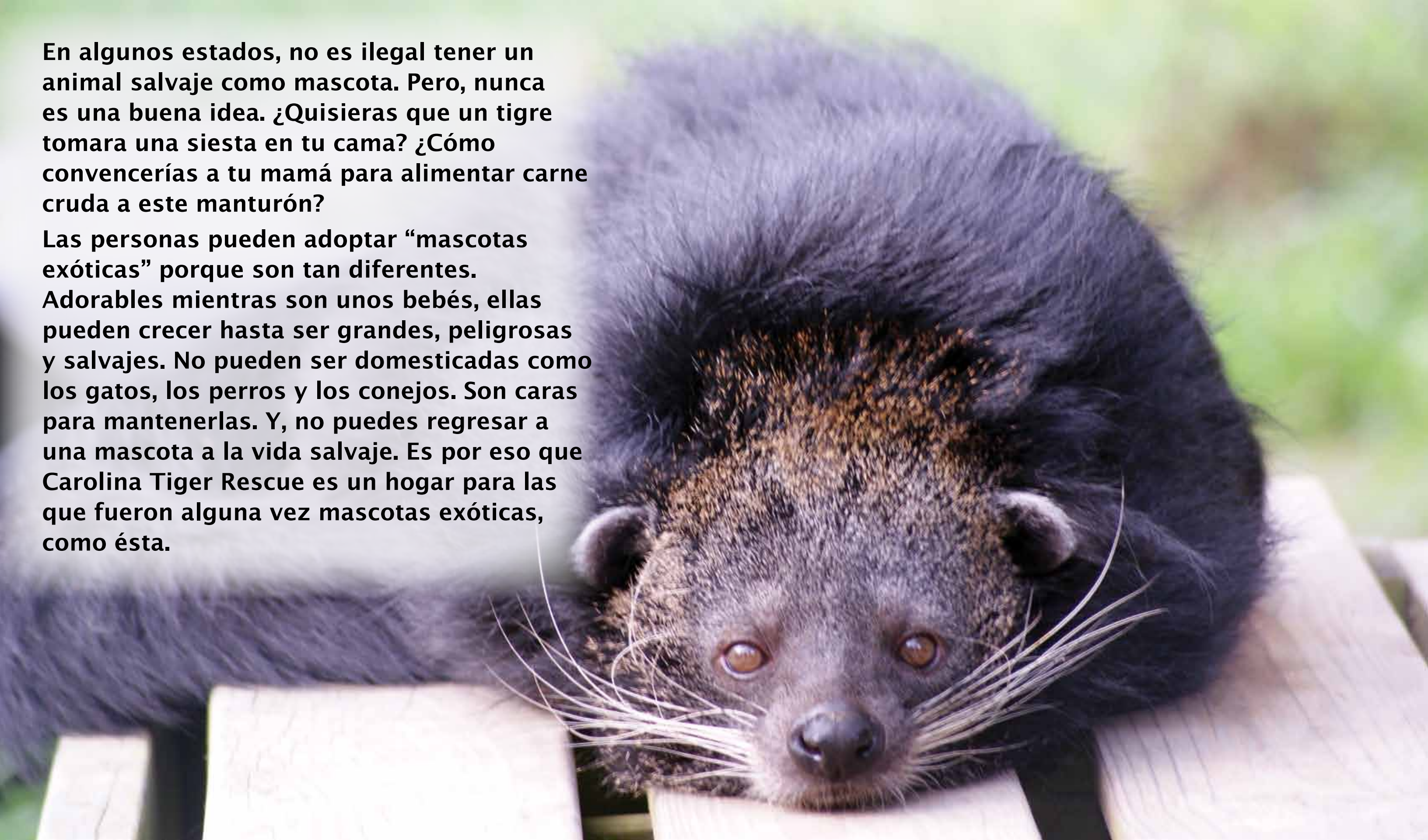
Entonces, ¿qué les pasa a los animales cuando no pueden regresar a la vida salvaje porque sus “dueños” ya no pueden hacerse cargo de ellos y los animales están tan acostumbrados a las personas como para poder sobrevivir por sí mismos en la vida salvaje? ¿Quién los cuida? ¿Dónde?

Afortunadamente, existen santuarios, zoológicos de rescate e incluso, granjas de cuidado que rescatan a esos animales y les brindan un hogar permanente y seguro.



**En algunos estados, no es ilegal tener un animal salvaje como mascota. Pero, nunca es una buena idea. ¿Quisieras que un tigre tomara una siesta en tu cama? ¿Cómo convencerías a tu mamá para alimentar carne cruda a este manturón?**

**Las personas pueden adoptar “mascotas exóticas” porque son tan diferentes. Adorables mientras son unos bebés, ellas pueden crecer hasta ser grandes, peligrosas y salvajes. No pueden ser domesticadas como los gatos, los perros y los conejos. Son caras para mantenerlas. Y, no puedes regresar a una mascota a la vida salvaje. Es por eso que Carolina Tiger Rescue es un hogar para las que fueron alguna vez mascotas exóticas, como ésta.**





**Alguna vez enfermos y muertos de hambre, los tigres Lilly y Titán fueron rescatados por The Wildcat Sanctuary. Ahí, parece ser que, se enamoraron. Hoy en día, la feliz pareja disfruta una vida juntos.**







**El lince Canadiense Kiki ya no tiene garras. Sus dientes no son filosos porque fueron limados. Afortunadamente, cuando la “dueña” envejeció y ya no pudo cuidarla, le encontró un hogar para siempre en Safe Haven Rescue Zoo.**



# Para las mentes creativas

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página Web por el propietario de este libro para usos educativos o no comerciales. "Actividades educativas" extra curriculares, pruebas interactivas, e información adicional están disponibles en línea. Visite [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) y haga clic en la portada del libro y encontrará todos los materiales adicionales.

## ¿Animales domésticos, animales exóticos o animales de granja?

Las mascotas son domesticadas. Son animales de compañía y viven con las personas en los hogares y en las granjas. Los gatos y los perros son mascotas muy comunes. En algunas ocasiones, las personas tienen animales exóticos como mascotas. Aunque las personas tengan a los "animales exóticos" desde muy pequeños, ellos continúan teniendo instintos salvajes.

Los animales de la granja son criados para producir alimentos (como leche, huevos o carne) o fibra (lana) para los humanos.

¿Cuáles animales son mascotas, animales exóticos o animales de granja (ganado)?



Respuestas: Domésticos: gato, perro. Exóticos: zorro del ártico, manturón, lince Canadiense, perro de monte, tigre, lobo. Granja: vaca, chivo, llama, cerdo.

## Santuarios



Los santuarios para animales son sus "hogares para siempre". Para los animales, son lugares seguros para vivir por el resto de sus vidas. Los animales serán cuidados y alimentados pero tendrán suficiente lugar para pasearse y así, mantenerse saludables. ¿Pero cómo y por qué llegan ahí los animales?

A los animales los pueden lastimar o pueden quedar huérfanos. Pueden ser atropellados por autos y pueden ser lastimados protegiéndose a sí mismos de los depredadores. Los animales salvajes que no pueden ser regresados a su entorno natural pueden vivir en zoológicos de rescate, santuarios o centros de educación.

Las personas que adoptan mascotas exóticas no siempre se dan cuenta cuánto pueden llegar a crecer y cuánto pueden llegar a comer estos animales. Inclusive, los animales exóticos que son criados desde pequeños tienen instintos salvajes. Esos instintos pueden ser peligrosos para los humanos. Cuando la gente se da cuenta que ya no pueden cuidar de sus mascotas exóticas, cuando son adultas, los animales ya no pueden ser liberados a la vida salvaje. Generalmente, estos animales terminan en los santuarios.

Algunos animales que viven en los santuarios fueron maltratados o descuidados por sus dueños.

Los animales del circo y otros animales "de trabajo" que ya no pueden realizar su trabajo generalmente, son llevados a vivir a los santuarios.



Es muy caro rescatar, transportar, dar un hogar, alimentar y cuidar de los animales, especialmente animales grandes y peligrosos. Algunos centros y orfanatorios de animales salvajes se han quedado sin dinero. Existen únicamente unos cuantos lugares que cuentan con un lugar y que pueden encargarse del cuidado de estos animales.

Muy a menudo, los centros cooperan para ahorrar dinero. Por ejemplo, Safe Haven Rescue Zoo, Big Cat Rescue y Wildcat Sanctuary han trabajado juntos en varios rescates, salvando lince, gatos monteses, leones y tigres de las atracciones de pueblo en pueblo, orfanatos de animales exóticos en banca rota y zoológicos en traspatisos.



## Detrás de cámaras



Se necesitan muchos ayudantes para cuidar de los animales que viven en zoológicos de rescate, santuarios o en granjas. Los veterinarios, cuidadores y voluntarios:

- Preparan los alimentos, alimentan y bañan a los animales.
- Cuidan y previenen las enfermedades y las heridas.
- Limpian, construyen y arreglan recintos y jaulas.
- Atrapan, enjaulan y transportan a los animales cuando es necesario.
- Entrenan animales y registran su salud y su comportamiento.
- Enriquecen las vidas de los animales ofreciéndoles diferentes actividades y comidas.

Seis organizaciones que ayudan a los animales compartieron sus historias. ¿Puedes encontrarlas en el mapa? ¿Algunos de estos lugares se encuentran cerca de donde tú vives?

- Big Cat Rescue (Tampa, FL)
- Black Pine Animal Sanctuary (Albion, IN)
- Carolina Tiger Rescue (Pittsboro, NC)
- Safe Haven Rescue Zoo (Imlay, NV)
- Sanctuary One at Double Oak Farm (Jacksonville, OR)
- The Wildcat Sanctuary (Sandstone, MN)



## Enriquecimientos de animales

Los animales salvajes son animales muy ocupados. Ellos no pueden manejar a la tienda para comprar alimentos. Tienen que encontrarlos, por eso, buscan qué plantas pueden comer. O, cazan a otros animales. Y, tienen que evitar a los depredadores que quieren comérselos. Ellos necesitan encontrar lugares seguros para descansar y para dormir. Pero ¿qué les pasa a los animales en cautiverio, esos que viven en santuarios o en granjas? ¿Pueden llegar a aburrirse? Para mantener las mentes activas y saludables de los animales en cautiverio, los ayudantes les dan enriquecimiento. ¿Cuáles de las siguientes ilustraciones crees que puedan enriquecer las vidas de los animales?



¿Te gusta jugar con la pelota? También a los animales. Ellos la persiguen, la patean y ruedan en pelotas especiales.

Las narices de los gatos adultos son 14 veces “mejores” que las nuestras. Los campistas y voluntarios ponen condimentos dentro de las cajas de cartón y bolsas de papel. Les avientan estas cosas a los gatos quienes jugarán con ellas. Algunas veces, ¡los gatos hasta las patean como pelotas de fútbol!

A los animales les gusta jugar con animales de peluche, igual que a ti.

¿Te gusta pintar con el dedo? Muchos animales disfrutan pintar con sus “patas”. Este tigre parece estar cansado después de hacerlo.



Tal y como los gatos domésticos, a los gatos adultos les gusta subirse y sentarse en lo alto para que puedan ver lo que está pasando. La mayoría de los recintos para estos animales incluyen perchas altas para que se sienten y observen lo que sucede alrededor. Muchos árboles facilitan que los gatos se trepen a ellos.

Los santuarios cuentan con áreas para vivir similares su medio ambiente nativo. Así como lo haría en la vida salvaje, este serval ha salido de su escondite para saltar sobre su presa.

A los tigres les gusta el agua; ¡hasta pueden tomar baños de burbujas! Esto hace que a veces sea difícil disciplinarlos. Cuando los gatos adultos pelean, los ayudantes pueden rociarlos con agua en la cara para separarlos. Pero esto no funciona con los tigres ¡porque les gusta!

Algunas veces, los animales son enjaulados en parejas para que se hagan compañía.

Respuestas: Todas son formas de enriquecimiento



Gracias a las siguientes organizaciones sin fines de lucro por compartir su amor hacia los animales con nosotros:  
Big Cat Rescue, Tampa, FL: [www.bigcatrescue.org](http://www.bigcatrescue.org)  
Black Pine Animal Sanctuary, Albion, IN: [www.blackpine.org](http://www.blackpine.org)  
Carolina Tiger Rescue, Pittsboro, NC: [www.carolinatigerrescue.org](http://www.carolinatigerrescue.org)  
Safe Haven Rescue Zoo, Imlay, NV: [www.safehavenwildlife.com](http://www.safehavenwildlife.com)  
Sanctuary One at Double Oak Farm, Jacksonville, OR: [www.sanctuaryone.org](http://www.sanctuaryone.org)  
The Wildcat Sanctuary, Sandstone, MN: [www.wildcatsanctuary.org](http://www.wildcatsanctuary.org) (crédito por la fotografía de portada)

Library of Congress — Datos de Publicación

Curtis, Jennifer Keats.

Sanctuaries / by Jennifer Keats Curtis ; con Karine Aigner [y nine others].

pages cm. -- (Animal helpers)

Edad del nivel de interés: 4-9.

Grado del nivel de interés: K to grade 3.

ISBN 978-1-60718-611-3 (portada dura en Inglés) -- ISBN 978-1-60718-623-6 (portada suave en Inglés) -- ISBN

978-1-60718-635-9 (eBook en Inglés) -- ISBN 978-1-60718-647-2 (eBook en Español)

También disponible en cambio de hoja y lectura automática, página en 3era. dimensión, y selección de textos en Inglés y Español y libros de audio eBooks -- ISBN 978-1-60718-659-5

Aigner, Karine. II. Title.

QL83.2.C865 2013

636.08'32--dc23

2012039949

Título original: Animal Helpers: Sanctuaries

Título en Español: Ayudantes de animales: los santuarios

Traducido por Rosalyna Toth.

Libros en estas series: Ayudantes de animales: Rehabilitadores de animales salvajes, Ayudantes de animales: santuarios, Ayudantes de animales: Zoológicos (título a futuro), Ayudantes de animales: Acuarios (título a futuro), Ayudantes de animales: Centros para animales de rapiña (título a futuro)

El Sistema Lexile: 860



Elaborado en China, enero/junio, 2011

Este producto se ajusta al CPSIA 2008

Primera Impresión

Arbordale Publishing

Mt. Pleasant, SC 29464

anteriormente Sylvan Dell Publishing

[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)

Derechos de Autor 2012 © por Jennifer Keats Curtis

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.



Incluye 4 páginas de actividades para la enseñanza  
Busca más actividades gratuitas en línea en

[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)



Ayudantes de animales: santuarios